

初中英语新教材中华文化呈现现状研究

——以外研社版七年级上册英语教材为例

吴逸玲 王勤梅

合肥师范学院外国语学院 安徽省合肥市 230601

摘 要：本研究以外研社版七年级上册英语教材（2024）为研究对象，探索新教材中华文化呈现的内容、方式和分布。研究发现 1）新教材呈现的中华文化主要包含现代文化和传统文化，未涉及革命文化；2）新教材中华文化的呈现方式以显性呈现为主，主要呈现形式为文本和图片；3）新教材中华文化在各单元中均有出现，但各版块间分布不均匀，集中在 Part1、Part2 与 Part3 中。研究指出，教材在传承传统文化上表现积极，但革命文化融入和隐性呈现方式上存在不足，建议教师在教学中对文化内容进行补充拓展，以促进学生文化意识的发展。

关键词：新教材；中华文化；呈现研究

1. 引言

《义务教育英语课程标准（2022 年版）》（以下简称《课标》）中明确指出，文化意识体现核心素养的价值取向（教育部，2022）。因此，培养学生的文化意识是发展学科素养的重要组成部分。培养文化意识指对中外文化的理解和对优秀文化的鉴赏，使学生在新时代表现出的跨文化认知、态度和行为选择（教育部，2022）。所以，要达成此目标，张虹和于睿（2020）提出中国的外语课程应全面贯彻落实党的教育政策与方针，将中华优秀传统文化和社会主义核心价值观融入到教学当中。

基于上述背景，本研究选定 2024 年投入使用的外研社版七年级英语新教材展开文本分析，旨在探究该教材中中华文化的呈现内容、呈现方式及其分布情况。这一研究将帮助一线教师更精准地理解新教材的设计思路，为教师优化教学策略提供参考，推动教学质量。

2. 文献综述

2.1 中华文化

中华文化指中华民族在历史发展进程中创造的物质财富和精神财富的总和。张虹和于睿（2020）在其研究中提到，中华文化包括中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化。中华优秀传统文化是指在五四运动前的几千年时间里，中国在特定的自然和人文环境等共同作用下形成、积累和传承下来，并仍对现代社会产生积极影响的中国古代文化

（李荣启 2014）。革命文化是指在近代以来，中国共产党领导中国人民在伟大斗争中构建的文化，以马克思主义为指导，以革命为精神内核和价值取向（朱喜坤 2019）。社会主义先进文化也以马克思主义思想为指导，以培养有理想、有道德、有文化、有纪律的“四有”公民为目标，面向现代化、面向世界、面向未来，民族的、科学的、大众的社会主义文化（《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》编写组 2010）。

本研究聚焦外研社版七年级上册英语新教材，鉴于教材中所呈现的中华文化较难归类，故将社会主义先进文化替换为现代文化。现代文化是指人们为了适应政治、社会等现代化发展的需要而形成的新的行为标准、道德观念等的集合，主要包含物质文化、精神文化、行为文化等（李建军、陈彤，2015；牛新生，2002）。

2.2 国内外研究综述

21 世纪以来，随着跨文化交际学发展，国内外学者对外语教学中的母语文化呈现开展了深入研究。

国外学者指出，跨国文化是母语文化与目的语文化的有机结合，跨文化交际离不开二者的互动。研究发现，融入母语文化能提升外语教学效果。早在 2003 年，智利学者 Sandra 调查显示，智利外语教师融入母语文化话题后教学效果显著。同时，国外学者关注到外语教材存在的问题。尤其 Tajeddin 和 Teimournezhad（2015）指出伊朗外语教材重语言

知识,忽视外国文化与母语文化。

国内《义务教育英语课程标准(2022版)》强调在英语课堂中进行中外文化比较,增强学生对中华文化的理解与认同。近年来,国内学者针对初高中也开展了中国文化教学现状研究。孙萌萌(2020)发现,初中阶段师生虽认可中国文化融入英语教学,但实际融入情况不佳,存在教师文化意识薄弱等问题。在高中阶段,何雅涵(2020)指出中国文化在课程与教学中的融入不足,教学方法单一,学生用英语表达中国文化存在困难。

综上所述,国内外研究均认可母语文化在外语教学中的积极作用,强调目的语文化与母语文化融合的重要性。然而,现有研究仍存在局限。英语教学中融入中国文化的现状研究多聚焦高中阶段,对初中阶段关注不足,且多数研究围绕2012版教材,针对2024版教材的研究匮乏。

3. 研究设计

3.1 研究问题

本文将从新教材中华文化的呈现内容、分布情况和呈现方式三个角度对外研社版七年级上册英语新教材中的中华文化进行分析,以期解决以下问题:

新教材中呈现了哪些中华文化内容?

新教材中的中华文化是如何呈现的?

新教材中的中华文化是如何分布的?

3.2 研究对象

本研究以外研社版英语新教材为对象,聚焦7个单元和各单元的5个版块(Starting out、Understanding ideas、Developing ideas、Presenting ideas、Reflection,以下简称Part1、Part2、Part3、Part4、Part5)中的中华文化,探索中华文化的呈现内容、分布情况以及呈现方式。

3.3 研究步骤

本研究基于张虹和于睿(2020)文化编码的方式,并基于外研社版教材的实际情况进行了调整。

研究以教学活动为文化内容的编码单位,对教材中图片、阅读等板块涉及的中华文化进行初步编码。随后,以Byram(1993)提出的8个项目为架构,梳理出4个二级编码。依据对中华文化的分类,将二级编码对应到传统文化、革命文化和现代文化3个三级编码中。研究统计三类文化在教材中华文化中的占比,汇总各类呈现方式数量及其在各单元各版块的分布。另外,部分中华文化以两种及以上方式呈现,

也分别记录。

4. 研究发现

通过对新教材中7个单元、各单元5个版块中华文化的分析,笔者聚焦3个研究问题,得出以下发现。

4.1 中华文化呈现内容

新教材主要包含传统文化和现代文化,未发现革命文化。其中传统文化主要包含传统文艺和传统生活,现代文化主要包含著名人物和生活百态。

传统文化在教材中出现18次,占比75%。其中传统文艺出现10次,传统生活出现8次。在传统文艺中,传统艺术出现6次,经典文学出现1次,传统思想出现3次。在传统生活中,传统食物出现2次,传统节日出现6次。

现代文化在教材中出现6次,占比25%。包含著名人物1次和生活百态5次。教材中无明显的革命文化,占比为0%(见表1)。

表1. 中华文化内容呈现

三级编码(2)	二级编码(4)	一级编码(7)
传统文化(18)	传统文艺(10)	传统艺术(6) 经典文学(1) 传统思想(3)
	传统生活(8)	传统食物(2) 传统节日(6)
现代文化(6)	著名人物(1)	名人(1)
	生活百态(5)	人民公仆(5)
革命文化(0)		
注:括号中为呈现次数		

4.2 中华文化呈现方式

中华文化呈现分为显性与隐性呈现。其中显性呈现指信息明确直接展示,无需过多解读即可感知。隐性呈现则是信息隐蔽间接,需通过推理、分析等方式察觉。如文学作品中作者的情感态度,常不直接表述,而是借人物塑造、情节发展等细节暗含其中。

新教材中主要的呈现形式包含文本、图片、习题和听力四种,在表格中分别由A、B、C、D表示。因为部分中华文化以两种及以上方式呈现,本研究将其统计为两种呈现方式。

表2 中华文化呈现方式

Unit	Starter	1	2	3	4	5	6
显性呈现		AB	B/B/ABC/ABC	BC	BC/BC/AB/ABC/ABC	B	BC/BC/BC/AB/BC
隐形呈现				B/AB	AB/C/BC	BCD/BCD	

由表2知,新教材中华文化呈现以显性呈现为主,出现17次,中华文化隐形呈现出现7次。其中Starter未出现

中华文化故为空。Unit1、2、6 中的中华文化为显性呈现，Unit3、4、5 中的中华文化既有显性呈现，也有隐形呈现。

表 3. 呈现形式占比情况

呈现形式	A	B	C	D
占比	19%	47%	30%	4%

在表 3 中，新教材中华文化呈现形式中图片最多，占比 47%；习题次之，占比 30%；其次是文本，占比 19%；最后是听力，占比只有 4%。

4.3 中华文化分布情况

表 4. 中华文化分布情况

Unit	1	2	3	4	5	6
Part1		名人（1）	传统节日（1）	传统节日（2）	经典文学（1）	传统艺术（2）
Part2	传统思想（1）	传统艺术（3）	传统思想（1）	传统节日（3）		
Part3				人民公仆（3）	人民公仆（2）	传统艺术（1）传统食物（2）
Part4			传统思想（1）			
Part5						

注：括号中为出现次数

由表 2 可知，新教材里中华文化分布于 6 个 Unit，Starter 中未涉及，故表 4 以呈现 6 个 Unit 中的分布为主。

在各板块中，Part2 与 Part3 中文化内容出现频次最高，均为 8 次；Part1 稍次，出现 7 次；Part4 仅出现 1 次；Part5 未出现中华文化。

5. 结语

本研究通过对外研社版七年级上册英语新教材的深入分析，全面探讨了该教材中中华文化的呈现内容、呈现方式及其分布情况。

研究发现，新教材在中华文化的编排上，以传统文化和现代文化为主，未涉及革命文化。传统文化占据主导地位，现代文化也有涉及。这表明，教材在传承中华优秀传统文化方面做出了积极努力，也关注现代社会的文化现象，但在革命文化的融入上存在不足。

在呈现方式上，新教材主要采用显性呈现，通过文本、图片、习题和听力等展示中华文化。其中图片是最主要的呈现形式，利于学生通过直观的视觉材料理解接受文化信息。然而，隐形呈现仅占 30%，这可能会限制学生对文化内涵的深入探究和批判思维的培养。

从分布情况来看，中华文化在教材的各个单元均有出现，但各板块中分布不均。Part2、Part3 与 Part1 板块是中华文化的主要呈现区域，Part4 和 Part5 板块涉及少。这种分布不均可能会影响学生对中华文化的学习和理解，所以教师要注意在学习过程中进行拓展与补充。比如在 Part5 中总结所学知识，强化表达，帮助学生用英语讲好中国故事。

综上所述，本研究为一线教师把握外研社版新教材提

供了依据，也指出教材在革命文化融入和隐形呈现方面的不足，可为教材修订提供参考。未来可进一步探讨如何在教材中更好地融入革命文化，并通过隐形呈现培养学生文化批判思维，促进学生文化意识发展。

参考文献：

[1]Byram,M, 1993, Introduction [A].In M. Byram (ed.).Germany:Its Representation in Textbooks for Teaching German in Great Britain [C]. Frankfurt: Verlag Moritz Diesterweg 9-12.

[2]Sandra,M, 2003, Teaching English as an International Language:The Chilean Context[J], ELTJournal, 2:139-148.

[3]Tajeddin,Z, Teimoumezhad,S, 2015, Exploring the Hidden Agenda in the Representation of Culture in International and Localized EFL Textbooks[J], Language Learning Journal 43:181-193.

[4]何雅涵, 2020, 高中英语课程与教学中中国文化融入现状调查研究 [D], 西南大学。

[5]李建军, 陈彤, 2015, 《新疆文化发展战略研究》[M]。北京：社会科学文献出版社。

[6]李荣启, 2014, 弘扬中华优秀传统文化与建设社会主义核心价值观 [J], 《中国文化研究》3: 36-46。

[7]孙萌萌, 2020, 人教版初中英语教材中的中国文化研究 [D], 宁波大学。

[8]《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》编写组, 2010, 《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论（2010 版）》[M]。北京：高等教育出版社。

[9] 牛新生, 2002, 外语教学中的文化教学 [J], 《宁波大学学报 (教育科学版)》6: 80-83。

[10] 张虹, 于睿, 2020, 大学英语教材中华文化呈现研究 [J]。外语教育研究前沿 03: 42-48+91。

[11] 中华人民共和国教育部, 2022, 义务教育英语课程标准 (2022 版) [S], 北京: 北京师范大学出版社。

[12] 朱喜坤, 2019, 革命文化是文化自信的重要源头 [N], 《光明日报》, 1-9。

基金项目: 本文为 2025 年《初中英语新教材中国文化元素呈现现状研究—基于外研社版七年级上册新旧教材的对比研究》项目 (2025yjs014) 的阶段性成果。